



# Bảo hiểm chăm sóc sức khỏe ở Tiểu Bang Washington: Tính đủ điều kiện của người không phải là công dân

---

❖ Quý vị có thể tìm thấy tất cả các tờ thông tin mà chúng tôi liên kết tới đây tại WashingtonLawHelp.org.

---

## Tôi có nên đọc ấn phẩm này không?

Đọc ấn phẩm này để tìm hiểu về các chương trình y tế **có sẵn cho** những người không phải là công dân sống ở Tiểu Bang Washington.

## Tôi không phải là công dân Hoa Kỳ. Tôi có đủ điều kiện tham gia Washington Apple Health không?

Có khả năng. Washington Apple Health bao gồm các chương trình khác nhau, chẳng hạn như Medicaid và một số chương trình do tiểu bang tài trợ. Mỗi chương trình có các quy tắc riêng về những người có thể đủ điều kiện.

**Medicaid không khẩn cấp** là chương trình Washington Apple Health lớn nhất. Chương trình này có nhiều hạn chế nhất về tính đủ điều kiện. **Những người không phải là công dân phải ở** một trong những **tình trạng nhập cư “đủ điều kiện”** này để đủ điều kiện nhận Medicaid không khẩn cấp:

- Những người tị nạn
- Những người tị nạn
- Những người được bảo lưu quyền tránh bị trục xuất hoặc di dời
- Người nhập cư từ Cuba và Haiti
- Những người được tạm tha vào Hoa Kỳ trong ít nhất một năm
- Người nhập cư có điều kiện
- Một số nạn nhân của bạo lực gia đình và con cái và/hoặc cha mẹ của họ



- Một số người sống sót sau vụ buôn người và các thành viên gia đình của họ

---

❖ **Lưu ý:** Một số người nhập cư đủ tiêu chuẩn không đủ điều kiện để được hưởng Medicaid khẩn cấp cho đến khi họ đã có tình trạng nhập cư trong năm năm. Điều này không áp dụng cho những người tị nạn, những người tị nạn và những người nhập cư nhân đạo khác. Cũng có những trường hợp ngoại lệ đặc biệt dành cho quân nhân đang tại ngũ, cựu chiến binh và gia đình của họ.

---

## **Tôi có giấy phép hợp pháp để ở Hoa Kỳ, nhưng tôi không ở trạng thái "đủ điều kiện". Tôi có đủ điều kiện tham gia bất kỳ chương trình Washington Apple Health nào không?**

**Có thể.** Quý vị có thể đủ điều kiện cho:

- Bảo hiểm cho người nhập cư trên 65 tuổi hoặc bị tàn tật và thu nhập rất thấp
- Bảo hiểm có sẵn cho tất cả những người không phải là công dân, bất kể tình trạng nhập cư, bao gồm:
  - Medicaid khẩn cấp
  - Washington Apple Health dành cho trẻ em (đến 19 tuổi)
  - Washington Apple Health dành cho người mang thai Vaccin COVID-19, xét nghiệm và điều trị
  - Lọc máu, điều trị ung thư và điều trị các khối u lành tính đe dọa tính mạng
  - Chăm sóc dài hạn (mục này có danh sách chờ)
- Các Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế Đủ Điều Kiện. Đây là các chương trình bảo hiểm tư nhân mà quý vị có thể đăng ký thông qua [Healthplanfinder](#) của Tiểu Bang Washington. Quý vị có thể được trợ giúp thanh toán phí bảo hiểm và các chi phí khác thông qua tín dụng thuế hoặc trợ cấp. Hãy truy cập [wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org) để tìm hiểu thêm.

Quý vị cũng có thể được chăm sóc với mức phí giảm tại phòng khám cộng đồng hoặc tự mua bảo hiểm y tế tư nhân.

## **Tôi không có giấy phép hợp pháp để ở Hoa Kỳ. Tôi có đủ điều kiện cho bất kỳ chương trình nào không?**

**Có thể.** Quý vị có thể đủ điều kiện cho:



- Medicaid khẩn cấp
- Washington Apple Health dành cho trẻ em (đến 19 tuổi)
- Washington Apple Health cho người mang thai
- Vắc xin COVID-19, xét nghiệm và điều trị
- Lộ máu, điều trị ung thư và điều trị các khối u lành tính đe dọa tính mạng
- Chăm sóc dài hạn (mục này có danh sách chờ)

Quý vị cũng có thể được chăm sóc với mức phí giảm tại phòng khám cộng đồng hoặc tự mua bảo hiểm y tế tư nhân.

---

❖ Hãy đọc [Trợ Giúp về Hóa Đơn Y Tế cho Người Nhập Cư không có Tư Cách Pháp Nhân](#) để tìm hiểu thêm.

---

## **Các con tôi không có tư cách pháp nhân ở Hoa Kỳ. Chúng có đủ điều kiện nhận bất kỳ bảo hiểm y tế nào không?**

**Có.** Tất cả trẻ em dưới 19 tuổi ở Tiểu Bang Washington đáp ứng các yêu cầu khác (như thu nhập thấp) đều có thể nhận được Washington Apple Health. Trẻ em không cần phải có tình trạng nhập cư hợp pháp để đủ điều kiện.

## **Tôi không có giấy phép hợp pháp để ở Hoa Kỳ. Tôi có thể sử dụng Healthplanfinder không?**

**Có.** Quý vị có thể đăng ký trên [Healthplanfinder](#) để tìm hiểu xem quý vị có đủ điều kiện cho bất kỳ chương trình nào không. Hãy truy cập [wahealthplanfinder.org](#) để tìm hiểu thêm.

## **Thông tin về đơn đăng ký của tôi có được chia sẻ với các công chức thực thi nhập cư không?**

**Không.** Thông tin chỉ có thể được sử dụng để quyết định xem quý vị có đủ điều kiện hưởng quyền lợi hay không. Luật pháp yêu cầu các cơ quan nhà nước và những người trợ giúp đăng ký y tế phải giữ bí mật thông tin của quý vị. Để tìm hiểu thêm, hãy đọc [bit.ly/3MVdQjY](#).

Quý vị phải luôn trung thực trong đơn đăng ký của mình và các biểu mẫu về tính đủ điều kiện khác. Hãy yêu cầu trợ giúp nếu quý vị không chắc chắn thông tin nào mà biểu mẫu yêu cầu.



Quý vị cũng nên nhanh chóng báo cáo về những thay đổi quan trọng, chẳng hạn như:

- những thay đổi đối với thu nhập của quý vị hoặc thu nhập của các thành viên khác trong gia đình
- khi một thành viên trong gia đình chuyển đến hoặc rời khỏi nhà

## Tôi có phải cung cấp số an sinh xã hội không?

Việc này còn tùy. Cả đơn đăng ký trực tuyến và trên giấy đều yêu cầu quý vị cung cấp số an sinh xã hội của mình. Nếu quý vị chưa có, quý vị vẫn có thể điền vào đơn đăng ký. Một số chương trình không yêu cầu số an sinh xã hội. Quý vị sẽ có cơ hội đưa ra bằng chứng khác rằng quý vị đủ điều kiện.

Quý vị có thể phải cung cấp bằng chứng thu nhập khác, như bảng lương, cho các thành viên gia đình không có số an sinh xã hội hợp lệ. Tiểu bang có thể cần thông tin này để quyết định những quyền lợi nào mà quý vị hoặc người thân có thể đủ điều kiện nhận.

- 
- ❖ Nếu quý vị đủ điều kiện nhận số an sinh xã hội và quý vị muốn có số an sinh xã hội, Sở Dịch Vụ Xã Hội và Sức Khỏe (Department of Social and Health Services, DSHS) sẽ giúp quý vị đăng ký số an sinh xã hội.
- 

## Tôi không muốn bảo hiểm y tế cho bản thân. Tôi có thể chỉ đăng ký cho con tôi không?

Có. Quý vị có thể chỉ đăng ký cho con quý vị hoặc các thành viên khác trong gia đình.

Nếu quý vị chọn không đăng ký bảo hiểm cho mình, quý vị sẽ **không** phải cung cấp bất kỳ thông tin nào về tình trạng nhập cư của mình. Quý vị sẽ phải cung cấp thông tin khác, chẳng hạn như bằng chứng về thu nhập hộ gia đình.

## Tôi đang tham gia Washington Apple Health. Điều này có ảnh hưởng đến trường hợp nhập cư của tôi không?

Hầu hết phúc lợi y tế không được tính vào kiểm tra "gánh nặng xã hội" và sẽ không ảnh hưởng đến trường hợp nhập cư của quý vị. Ngoại lệ duy nhất là chăm sóc dài hạn trong một viện (như viện dưỡng lão) được Medicaid hoặc một chương trình khác của chính phủ chi trả. Để biết thêm thông tin, hãy đọc [Gánh Nặng Xã Hội: Những Điều Quý Vị Cần Biết](#) và trao đổi với luật sư. Thông tin liên lạc ở bên dưới.



## Tôi đang nộp đơn xin trở thành công dân Hoa Kỳ. Việc nhận hỗ trợ y tế có ảnh hưởng đến tôi không?

**Không.** Nhận hỗ trợ y tế hoặc các phúc lợi xã hội khác sẽ không ngăn quý vị trở thành công dân Hoa Kỳ.

---

❖ Hãy đọc [Gánh Nặng Xã Hội: Những Điều Quý Vị Cần Biết](#) để tìm hiểu thêm.

---

### Nhận Trợ Giúp Pháp Lý

- Đăng ký trực tuyến với [CLEAR\\*Online](#) - [nwjustice.org/apply-online](#)
- **Đối mặt với một vấn đề pháp lý ở Quận King** (ngoài Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)? Hãy gọi 2-1-1 (hoặc số miễn phí 1-877-211-9274) các ngày thường trong tuần từ 8:00 sáng đến 6:00 chiều. Họ sẽ giới thiệu quý vị với một nhà cung cấp dịch vụ trợ giúp pháp lý.
- **Đối mặt với một vấn đề pháp lý bên ngoài Quận King** (ngoài Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)? Hãy gọi tới Đường Dây Nóng của CLEAR theo số 1-888-201-1014 các ngày thường trong tuần từ 9:15 sáng đến 12:15 trưa hoặc đăng ký trực tuyến tại [nwjustice.org/apply-online](#).
- **Đối mặt với việc bị Trục Xuất?** Hãy gọi 1-855-657-8387.
- **Đối mặt với Tịch Thu Nhà?** Hãy gọi 1-800-606-4819.
- **Người cao tuổi (60 tuổi trở lên)** có vấn đề pháp lý bên ngoài Quận King cũng có thể gọi cho CLEAR\*Sr theo số 1-888-387-7111.

**Những người gọi khiếm thính, khó nghe hoặc khiếm ngôn** có thể gọi bất kỳ số nào trong số này bằng cách sử dụng dịch vụ chuyển tiếp mà quý vị chọn.

**Được cung cấp thông dịch viên.**

---

Ấn phẩm này cung cấp thông tin chung liên quan đến quyền và trách nhiệm của quý vị. Ấn phẩm này không nhằm thay thế cho tư vấn pháp lý cụ thể.

© 2023 Northwest Justice Project — 1-888-201-1014.

(Quyền sao chép và phân phối được cấp cho Alliance for Equal Justice và chỉ cho các cá nhân vì các mục đích phi thương mại.)

